

沪语对白乡音亲切勾起回忆

《夺子战争》《田教授家的二十八个保姆》等沪产精品剧将再现荧屏

还记得当年热播的《夺子战争》吗?这个夏天,这部电视剧经过高清修复后,将与《田教授家的二十八个保姆》《济公》《杨乃武与小白菜》《围城》等再次亮相荧屏。开播之前,有观众问《夺子战争》编剧梁山,当年结尾的字幕“敬请期待续集《多多归来》”,多多还会回来吗?



相关链接

此次“沪产经典电视剧展播”由上海电视艺术家协会和SMG影视剧中心精选当年的经典作品,《济公》《杨乃武与小白菜》《田教授家的二十八个保姆》《围城》。从7月25日起陆续在东方影视频道推出,每天17:00两集连播;从8月12日起,《十六岁的花季》《夺子战争》将登陆新闻综合频道,每天13:00三集连播。其中,《田教授家的二十八个保姆》和《夺子战争》是首次经过修复后和观众见面,带着观众梦回上世纪90年代。

上海风味现实主义

上世纪90年代,在拍完《孽债》之后,梁山执导《夺子战争》,同样也是采用沪语拍摄。《夺子战争》以当年出国热为背景,由真实故事改编而来。梁山至今还记得自己下班骑车回家的路上,街边的裁缝店、小卖部里都放着这部电视剧,很多来不及赶回家收看的观众,就站在街边的店门口“蹭”剧。

由于整部剧全程沪语对白,让上海观众倍感亲切。不过,当年用上海话演电视剧,很多演员也没有经历过。梁山说:“因为剧情比较生活化,很多演员用上海话演感情戏,尤其是面对‘我爱你’‘我想你’这些台词,就比较困难。”后来,

梁山让演员们放下台词包袱,用自己最舒服的语言来表述,不仅让演员演起来顺畅,观众看了也觉得自然亲切。提起用上海话来演戏,演员朱茵还记得当年自己曾经在片场受教不少,她说:“片场里,工作人员都说上海话,所以我有些台词说的不地道,他们还帮我纠正。我记得说一句台词是‘我想你’,老师傅立刻过来说,上海人不说想,是说‘牵记’的。这些帮助还有很多很多。”

“如今很多怀旧的观众想梦回上世纪90年代,这部剧中里你可以看到上海当年的出租车、公共电话亭……”梁山说。让人至今念念不忘的,还有该剧结尾的字幕“敬请期待续集《多多归来》”。梁山说:“当年的剧本是根据真实故事改编

的,也许要等到现实中的多多真的回来了,才能重启了。”

“上世纪90年代,很多电影导演都转型开始拍电视剧,包括当时的上影厂也有电视剧部。”梁山说,“当时大家把电视剧当电影拍,十几天拍一集,才磨出了一部部精品。”正是依靠着这样一批导演编演人才,精益求精,为荧屏奉上了一批优秀的沪产电视剧,有人称之为“上海风味的现实主义”电视剧。

彼此平等尊重理解

无独有偶,此次重新修复的《田教授家的二十八个保姆》当年也是观众心中的精品。编剧赵化南在创作这部电视剧之初,深入采访了多位家政服务员。他

说:“她们小的只有20岁,大的五十多岁,她们来自五湖四海,各自都有自己的家乡和故事,也折射了当时社会发展的变化。那会儿请保姆的人家还不多,所以保姆之间还会有竞争。”当这个夏天,该剧再次被搬上荧幕的消息传到他家里,家里的家政服务员问他:“原来这个剧是您写的呀!”赵化南笑着对她说:“现在大家生活条件好了,请你们来帮忙已经很普遍了,相比起当年,你们更抢手。”的确,雇佣保姆,是今天很多人都会遇到的事情。然而,在雇主和保姆之间,却很少有人能够拿捏处理好其中的分寸,没有换位思考,正如同剧中田教授说的,我们需要“尊重,平等和理解”。

本报记者 吴翔

当古老飞天梦相遇当今航天梦

河南卫视明晚再推《七夕奇妙游》

“七夕”就要到了。明晚,河南卫视将继续“唐宫夜宴”“洛神水赋”之后,再次为观众推出《七夕奇妙游》(见左图)。据悉,此次节目除了将用惊艳的方式展现七夕的节日民俗之外,还会让古老的飞天梦与当今的航天梦在节目中相遇,用全新的方式把传统文化与家国情怀结合起来,让观众伴着爱情的甜蜜,一起仰望星空。

民俗有爱

七夕节,是中国民间的传统节日,也是国家级非物质文化遗产。“牛郎织女”的爱情传说,使其成为象征爱情的节日,从而被认为是中国最具浪漫色彩的传统节日。

此次《七夕奇妙游》主创团队,正是打造《元宵奇妙夜》的导演路红莉以及“中国节日”系列节目的视觉总监李鹏。“爱情一定会有”。总导演路红莉说,“我们想做一些尝试,用大家耳熟能详的中国爱情故事来演绎中国式爱情。同时,我们会用最中国的艺术形式——戏曲,希望通过这个节目,让年轻的网友们了解戏曲、认识戏曲、喜欢戏曲。戏曲的种类将不局限于河南的豫剧,还会精选其他剧种,共同表达相思、相恋、相知、相濡以沫等不同的情感阶段,让观众感受中国式爱情的绵绵情意。”

事实上,古时候的七夕节又称女儿节、乞巧节、七夕祭等,因此除了爱情的主题之外,《七夕奇妙游》也将与此前推出的爆款“唐宫夜宴”“洛神水赋”等节目一脉相承,巧妙地向观众介绍节日民俗,比如拜七姐、七夕观星、打磨喝乐、染指甲等七夕节民间习俗,传承弘扬中华优秀传统文化。

“牛郎织女,实际上也是农耕社会的一个代表,为什么要这个时候来说七夕呢?因为秋天已经来了,天气就要渐渐开始寒冷了,必须八月裁制,那么七月,就该是织女们飞梭织布的时候了。”路红莉表示,“七夕也是女儿节,外祖母、母亲、女儿,一代代传承着心灵手巧。仰望星空,穿针引线,闺蜜之间有情感的交流,这叫乞巧。头天晚上人们会把蜘蛛放在盒子里,看谁的蛛网又圆又密,这叫得巧。这次中国节日的系列节目,想做一下这样的尝试,弘扬中国传统过节的风俗。”

星空有梦

“今年的七夕节目,我们不光谈爱情,不只有浪漫。”李鹏说,“牛郎星和织女星是我们七夕民俗中非常重要的组成部分。在《诗经》中,就有对牛郎织女的描述。大家可以设想一下,在七月,银河飞流而下,

牵牛星、织女星在东西两侧环绕,说明我们古人在对星空的探索当中,产生了这种想象……”所以,此次节目还会让古老的飞天梦与当今的航天梦对话碰撞。

“这种对浩瀚星空的憧憬和探索,延续到现代。我们的故事会从璀璨的银河中展开。”李鹏说,“你看中华民族的载人航天命名‘神州’,空间站叫‘天宫’,探月工程‘嫦娥’,包括中继卫星‘鹊桥’,这些命名都承载了中华民族对天空的美丽憧憬,对浩瀚宇宙的无限向往。”用古今穿越的方式,赞美中国航天人前赴后继、自强不息的精神传承。

此次《七夕奇妙游》的筹备期间,河南遭遇了水灾,因此节目中,家国情怀也是不可或缺的重要元素。李鹏补充道:“其实我们的这些岁月静好,完全是有人替我们负重前行。在任何浪漫的时刻和时间,像我们的边防战士,各行各业驻守在一线的人员,都为我们的岁月静好提供了保障。”

据了解,七夕之后,接下来的中秋节、重阳节等中国传统节日,河南卫视还将继续推出“奇妙游”系列,节目注入想象力和创造力,将文化与节目深度融合,让传统文化真正“活”起来。

本报记者 吴翔

